

LỜI MỞ ĐẦU

Tạp chí Khoa học của Trường Đại học Ngoại ngữ, Đại học Huế có tên chính thức là Tạp chí Khoa học Ngôn ngữ và Văn hóa, tên tiếng Anh là Journal of Inquiry into Languages and Cultures được Bộ Thông tin & Truyền thông cấp giấy phép hoạt động báo chí in số 580/GP-BTTTT vào ngày 21 tháng 12 năm 2016. Tạp chí Khoa học Ngôn ngữ và Văn hóa là sự phát triển và kế thừa kinh nghiệm xuất bản ấn phẩm khoa học Thông báo Khoa học của Trường được phát hành định kỳ 3 số mỗi năm từ năm 2004 đến 2016. Tạp chí được phát hành bằng tiếng Việt và tiếng Anh, định kỳ 4 tháng 1 số. Cục Thông tin Khoa học và Công nghệ Quốc gia - Bộ Khoa học và Công nghệ cấp mã số quốc tế ISSN 2525-2674 cho Tạp chí vào ngày 26 tháng 5 năm 2017. Tạp chí đăng tải các kết quả nghiên cứu khoa học có chất lượng, có tính mới trong lĩnh vực ngôn ngữ và văn hóa, cập nhật thông tin khoa học với mục đích đáp ứng nhu cầu chia sẻ kinh nghiệm nghiên cứu về khoa học trong lĩnh vực ngôn ngữ và văn hóa của các nhà giáo dục, nhà nghiên cứu trong nước và quốc tế.

Chúng tôi trân trọng kính gửi đến Quý vị độc giả Tập 7, Số 2, 2023 của Tạp chí gồm các bài viết công bố kết quả nghiên cứu của các nhà khoa học, nhà nghiên cứu từ các trường đại học, học viện trong và ngoài nước về ngôn ngữ, văn hóa và giáo dục ngôn ngữ. Lần đầu tiên Tạp chí đăng tải công trình nghiên cứu về ngôn ngữ các dân tộc thiểu số ở Việt Nam. Với nguồn ngữ liệu phong phú và phạm vi nghiên cứu bao phủ các khu vực chính trên toàn quốc, các tác giả Mai Ngọc Chừ và Phan Thị Ngọc Lệ đã cung cấp một cái nhìn toàn cảnh về thực trạng chữ viết của 52 dân tộc thiểu số sinh sống tại Trường Sơn Tây Nguyên, Tây Bắc, Việt Bắc, Trung Bộ và Nam Bộ.

Các vấn đề liên quan đến dạy và học tiếng Anh luôn là quan tâm của các nhà giáo dục ngôn ngữ, trong đó tìm hiểu nhận thức và phản hồi của người học là nguồn nghiên cứu có giá trị đóng góp cho những cải tiến trong dạy và học ngoại ngữ. Tác giả Trần Quang Ngọc Thúy trình bày kết quả của nghiên cứu nhận thức của sinh viên đại học tiếng Anh về tính hiệu quả của phương pháp dạy học dựa vào tình huống trong học phần Dẫn thuyết tiếng Anh trước công chúng. Nhóm tác giả Huỳnh Ái và Trần Quang Ngọc Thúy tìm hiểu phản hồi của sinh viên năm thứ hai ngành tiếng Anh về vai trò của danh mục kiểm tra tự đánh giá và việc sử dụng danh mục kiểm tra trong quá trình tự đánh giá kỹ năng viết, một khía cạnh trong kiểm tra đánh giá cho đến nay vẫn chưa có nhiều nghiên cứu sâu.

Nhóm tác giả Huỳnh Nhật Uyên và Lê Châu Kim Khánh khảo sát những thuận lợi và khó khăn khi học kỹ năng Nói qua nền tảng trực tuyến Zoom, từ đó đề xuất một số giải pháp nhằm phát huy hiệu quả của việc dạy và học kỹ năng Nói trực tuyến qua nền tảng Zoom.

Vai trò của công nghệ trong dạy và học tiếng Anh cũng được quan tâm. Tác giả Trần Thị Thảo Phương phân việc ứng dụng mô hình học tập kết hợp (blended learning model) trong việc dạy học phần Biên dịch chuyên ngành tiếng Anh. Nghiên cứu nhấn mạnh tầm quan trọng của việc tích hợp công nghệ, sử dụng các nguồn tài nguyên học tập để tối đa hóa lợi ích của học tập kết hợp trong lĩnh vực đào tạo dịch thuật. Năng lực ứng dụng công nghệ cũng được nhóm tác giả Nguyễn Thị Nhi, Sarrigeorgiou Alexandra, Inbasekar Pooja và Toushynsky Platon khai thác thông qua một điển cứu về việc ứng dụng video và nhật ký học tập điện tử (e-portfolio) làm công cụ để đánh giá trong chương trình đào tạo ngành sư phạm tại một Trường Đại học ứng dụng ở Bruxelles, Bỉ.

Ngoài ra, các yếu tố văn hóa trong dạy học ngôn ngữ cũng được quan tâm nghiên cứu. Tác giả Nguyễn Văn Long khảo sát nhận thức và thực tiễn việc dạy văn hóa và phát triển năng lực giao tiếp liên văn hóa bậc trung học phổ thông ở Đồng bằng Sông Cửu Long.

Các đặc điểm ngôn ngữ học của các ngôn ngữ Á Đông được tác giả Lê Thị Thanh Nhân trình bày qua phân tích lỗi sai của sinh viên khi sử dụng bổ ngữ xu hướng kép theo nghĩa mở rộng trong tiếng Hán, tác giả Lê Anh Phương khảo sát Tần suất hiện thực hóa các loại ý nghĩa của trợ từ cách ‘ㄛ/’ trong văn viết tiếng Hàn.

Hội đồng biên tập xin gửi lời cảm ơn sâu sắc đến các tác giả đã gửi đăng bài viết cho Tạp chí trong thời gian qua, cảm ơn các nhà khoa học đã tham gia phản biện, góp phần hoàn thiện chất lượng các bài viết của Tạp chí. Hội đồng biên tập rất mong nhận được bài viết cũng như những ý kiến đóng góp của Quý vị độc giả để Tạp chí Khoa học Ngôn ngữ và Văn hóa ngày càng phát triển và trở thành một tạp chí có uy tín Khoa học.

Trân trọng.

TỔNG BIÊN TẬP

Bảo Khâm



MỤC LỤC - CONTENTS

1. Mai Ngọc Chừ Phan Thị Ngọc Lệ	Script issues of ethnic minorities in Vietnam <i>Vấn đề chữ viết của các tộc người thiểu số ở Việt Nam</i>	131
2. Huỳnh Ái Trần Quang Ngọc Thúy	Vietnamese tertiary EFL students' reflection on using self-assessment checklist in learning writing <i>Phản hồi của sinh viên đại học Việt Nam về việc sử dụng danh mục kiểm tra tự đánh giá trong quá trình học kỹ năng viết</i>	146
3. Nguyễn Văn Long	Teaching culture and developing intercultural communicative competence in high schools in the Mekong Delta: From perceptions to practice <i>Dạy văn hóa và phát triển năng lực giao tiếp liên văn hóa bậc trung học phổ thông ở Đồng bằng Sông Cửu Long: Từ nhận thức đến thực tiễn</i>	166
4. Lê Thị Thanh Nhân	Phân tích lỗi sai của sinh viên khi sử dụng bổ ngữ xu hướng kép theo nghĩa mở rộng trong tiếng Hán <i>An analysis of students' errors in using compound-tendency with extended meaning in Chinese</i>	177
5. Nguyễn Thị Nhi Sarrigeorgiou Alexandra Inbasekar Pooja Toushynsky Platon	The use of information and communication technology for assessment in pre-service teacher program: Video and e-portfolio <i>Ứng dụng CNTT trong đánh giá đối với chương trình Sư phạm - trường hợp video và e-portfolio</i>	191
6. Lê Anh Phương	Tần suất hiện thực hóa các loại ý nghĩa của trợ từ cách '의' trong văn viết tiếng Hàn <i>The realization frequency of meanings of the case particle 'ui' in Korean written language</i>	205
7. Trần Thị Thảo Phương	Blended learning for Vietnamese-English specialized translation: An exploratory case study at a university in Vietnam <i>Áp dụng mô hình học tập kết hợp trong giảng dạy học phần Biên dịch chuyên đề: Một nghiên cứu khám phá tại một trường đại học ở Việt Nam</i>	218

8. Trần Quang Ngọc Thúy	EFL students' perceptions of case-based learning in an English public speaking course	233
	<i>Nhận thức của sinh viên tiếng Anh về phương pháp dạy học dựa vào tình huống trong học phần diễn thuyết tiếng Anh trước công chúng</i>	
9. Huỳnh Nhật Uyên Lê Châu Kim Khánh	Phản hồi của sinh viên chuyên ngữ tiếng Anh về việc học kỹ năng nói qua nền tảng zoom meetings	241
	<i>Feedback of English majored students on learning speaking skills via online platform zoom meetings</i>	
